

## RISCHI DI LIQUIDITÀ E DI RIFINANZIAMENTO

In conformità alle disposizioni legali (circolari FINMA 2016/1 "Pubblicazioni – banche") indichiamo le seguenti informazioni al 31.12.2015:

### Fondi Propri

Ratio dei fondi propri globali	16.62%
di cui:	
Ratio dei fondi propri di base di qualità primaria (CET1)	16.62%
Ratio dei fondi propri di base supplementari (Tier 1)	16.62%
Leverage ratio	6.78%

Il cuscinetto anticiclico delle posizioni ponderate in Svizzera ai sensi dell'art. 44 dell' "Ordinanza sui fondi propri, OFoP", risulta a 1.06% degli attivi ponderati secondo il rischio.

La quota di capitale che determina l'obiettivo di fondi propri prevista dalla circolare FINMA 2011/2 "Margine di fondi propri e pianificazione del capitale – banche" è, per il nostro Istituto l'11.20%, al quale si aggiunge un cuscinetto supplementare pari allo 0,8%.

### Ratio della liquidità a corto termine (LCR)

LCR 1° trimestre 2015	181.40%
LCR 2° trimestre 2015	241.32%
LCR 3° trimestre 2015	200.65%
LCR 4° trimestre 2015	279.43%

La quota di liquidità a corto termine (LCR) che determina l'obiettivo per il nostro istituto è il 60%, ai sensi dell'art. 31a dell' "Ordinanza sulla liquidità, OLiq").

\*\*\*

## LIQUIDITÄTS- UND FINANZIERUNGSRIKEN

Im Folgenden werden die gemäss den Gesetzesbestimmungen (FINMA-Rundschreiben 2016/1 „Offenlegung – Banken“) erforderlichen Informationen per 31.12.2015 aufgeführt:

### Eigenmittel

Gesamtkapitalquote	16.62%
bestehend aus:	
Harte Kernkapitalquote (CET1)	16.62%
Kernkapitalquote (Tier 1)	16.62%
Leverage Ratio	6.78%

Der antizyklische Puffer der gewichteten Positionen in der Schweiz gemäss Art. 44 der Eigenmittelverordnung (ERV) beträgt 1.06% der risikogewichteten Aktiven.

Gemäss FINMA-Rundschreiben 2011/2 „Eigenmittelpuffer und Kapitalplanung Banken“ ist die Kapitalquote, welche die Eigenmittelzielgrösse bestimmt, für unsere Bank auf 11.20% festgelegt. Dazu kommt noch ein zusätzlicher Puffer von 0.8%.

### Quote für kurzfristige Liquidität (LCR)

LCR 1. Quartal 2015	181.40%
LCR 2. Quartal 2015	241.32%
LCR 3. Quartal 2015	200.65%
LCR 4. Quartal 2015	279.43%

Die Quote für kurzfristige Liquidität (Liquidity Coverage Ratio, LCR), welche die Zielgrösse für unsere Bank bestimmt, beträgt gemäss Art. 31a der Liquiditätsverordnung (LiqV) 60%.

## RISQUES DE LIQUIDITÉ ET DE REFINANCEMENT

Conformément aux dispositions légales (circulaire FINMA 2016/1 «Publications – banques»), nous publions les informations suivantes concernant les fonds propres et la liquidité au 31.12.2015:

### Fonds propres

Ratio des fonds propres globaux	16.62%
dont:	
Ratio des fonds propres de base durs (CET1)	16.62%
Ratio des fonds propres de base supplémentaires (Tier 1)	16.62%
Ratio de levier	6.78%

Le volant anticyclique des positions pondérées en Suisse au sens de l'art. 44 de l'ordonnance sur les fonds propres (OFR) correspond à 1.06% des actifs pondérés en fonction du risque.

La quote-part de capital qui détermine l'objectif en matière de fonds propres prévu par la circulaire FINMA 2011/2 «Volant de fonds propres et planification des fonds propres dans le secteur bancaire» est, pour notre établissement, de 11,20%, auxquels s'ajoute un volant supplémentaire de 0,8%.

### Ratio de liquidités à court terme (LCR)

LCR 1° trimestre 2015	181.40%
LCR 2° trimestre 2015	241.32%
LCR 3° trimestre 2015	200.65%
LCR 4° trimestre 2015	279.43%

Le ratio de liquidités à court terme (LCR) qui détermine l'objectif pour notre établissement est de 60%, au sens de l'art. 31a de l'ordonnance sur les liquidités (OLiq).

\*\*\*

## LIQUIDITY AND REFINANCING RISK

As required by law (FINMA Circular 2016/1, "Publications–banks"), we provide the following information as at 31 December 2015:

### Capital

Total capital ratio	16.62%
of which:	
Common equity Tier 1 (CET1) ratio	16.62%
Tier 1 ratio	16.62%
Leverage ratio	6.78%

The capital buffer of weighted positions in Switzerland pursuant to Art. 44 of the Capital Adequacy Ordinance (CAO) amounts to 1.06% of risk-weighted assets.

For our bank, the capital ratio determining the capital adequacy target pursuant to FINMA Circular 2011/2 ("Capital buffer and capital planning–banks") is 11.20%, to which an additional buffer amounting to 0.8% is added.

### Liquidity coverage ratio (LCR)

LCR Q1 2015	181.40%
LCR Q2 2015	241.32%
LCR Q3 2015	200.65%
LCR Q4 2015	279.43%

The minimum liquidity coverage ratio for our bank is 60%, pursuant to Art. 31 of the Liquidity Ordinance (OLiq).